

Profils des contributeurs



• Préface •

Patrick Riba est docteur en sciences du langage de l'Université Paris Sorbonne Nouvelle, maître de conférences en didactique des langues de l'Université des Antilles. Spécialiste de l'évaluation en langues, thème sur lequel il a publié plusieurs ouvrages (« La démarche qualité en évaluation en langues », Mègre/Riba, Hachette, 2015), il a piloté les travaux d'harmonisation des diplômes en français langue étrangère DELF et DALF sur le Cadre européen de référence pour les langues du Conseil de l'Europe, CECRL, (CIEP/FEI). Il a également participé aux travaux de description des niveaux de référence du CECRL en français et publié à cet effet la « Description des niveaux C1 et C2 du CECRL pour le français », Hatier/Conseil de l'Europe, 2013. Après avoir dirigé plusieurs centres culturels français à l'étranger, il est actuellement Conseiller de coopération et action culturelle à l'ambassade de France au Venezuela. Il a par ailleurs publié deux romans aux Editions l'Harmattan sous le pseudonyme de Juan del Punto y Coma, « Un écho du tamtam », « Soirée mondaine », 2014, ainsi qu'un roman en espagnol publié aux Editions Plurales, « Inventé una ciudad », 2017)

• Coordinatrice scientifique •

Mariella Aïta est titulaire d'un doctorat en langues et littératures françaises et comparées de l'Université de Franche-Comté (France, 2006). Elle est professeure de langue et culture françaises au Département de langues de l'Université Simón Bolívar et coordinatrice d'un groupe de recherche sur des études des Caraïbes. Ses recherches portent sur la littérature antillaise d'expression française. Elle a publié *Simone Schwarz-Bart dans la poétique du réel merveilleux* (L'Harmattan. Paris. 2008) et traduit *Lettre ouverte à la jeunesse* de l'écrivain guadeloupéen Ernest Pépin. Elle est rédactrice en chef de la revue *Synergies Venezuela* depuis 2021. Et elle est membre du Bureau de l'Association Vénézuélienne des Professeurs de Français (Avenprof). En 2016, elle a été nommée *Chevalier de l'Ordre des Palmes Académiques*.

• Auteurs des articles •

Andréia Matias Azevedo suit un post-doctorat à l'Université Fluminense ; elle possède une licence, un Master et un Doctorat en Lettres de l'Université Fédéral de Rio de Janeiro et elle travaille comme professeure de Français à la Fundação de Apoio à Escola Técnica do Estado do Rio de Janeiro (FAETEC). À présent, elle est coordinatrice du projet de spécialisation en Education Professionnelle et Technologique (EPT), à partir d'un partenariat entre L'Instituto Federal do Espírito Santo (Ifes) et Faetec, et elle est membre du conseil d'administration de la Fédération Brésilienne des Professeurs de Français (FBPF).

Sabrina Priego est titulaire d'un doctorat en Linguistique - Didactique des langues de l'Université Laval (Québec, Canada). Elle est professeure titulaire au Département de langues, linguistique et traduction de l'Université Laval. Depuis mai 2021, elle est la directrice des programmes de 2^e et 3^e cycles en Linguistique - Didactique des langues. Elle dirige également, depuis janvier 2020, le Certificat d'aptitude à l'enseignement spécialisé d'une langue seconde. Ses centres d'intérêts principaux sont la télécollaboration, l'apprentissage des langues en tandem, la réalité virtuelle, la didactique de la lecture et de l'écriture en langue seconde et la formation des enseignants de langues.

Andrés Bansart a réalisé ses études à l'Université Catholique du Chili où il a obtenu une licence en Travail Social, puis une maîtrise en éducation et une maîtrise en littérature latino-américaine. Il a réalisé le doctorat en études latino-américaines (mention: Sociologie) à l'Université de Paris 3 (Sorbonne Nouvelle) et l'Habilitation à diriger des recherches à l'Université de Paris 8 (Vincennes-Saint-Denis). Il a été professeur à l'Université Catholique du Chili, puis à l'Université Simón Bolívar (Caracas) où il est devenu professeur titulaire et a assumé diverses responsabilités dont celle de directeur de l'Instituto de Altos Estudios de América Latina, coordinateur des Sciences Sociales au Décanat de la Recherche et coordinateur du programme de 3^{ème} cycle en Environnement et Développement. Il a été professeur durant cinq ans à l'Université François-Rabelais de Tours (France) et, pendant un mois, chaque fois comme professeur-invité, à l'Université de Pau et à l'Université de Montpellier III. Il a été invité par de nombreuses institutions parmi lesquelles l'Université des Antilles-Guyane, l'Université de Göttingen, l'Institut des Etudes Latino-Américaines de Moscou, le Collège universitaire de Sciences Po (Poitiers). Il a été deux fois président de l'Association Vénézuélienne des Etudes de la Caraïbe. Il a publié plus de trente livres et de nombreux articles. Il a reçu plusieurs distinctions dont le Prix de la Vocation (Belgique), la Médaille du Sénat (France), l'Ordre du Mérite Bernardo O'Higgins (Chili) et le Prix d'essai Maurice Carême.

Elie-Paul Rouche est à la fois professeur de Lettres, certifié par le Ministère de l'Education en France en fonction à cette date au Lycée Français de Caracas, et professeur Titulaire de langue et littérature françaises du Département de Lettres de l'Université Centrale du Vénézuéla. Il a obtenu un Magister en littérature vénézuélienne et la thèse présentée à l'Université Centrale du Venezuela portait sur « L'image de la forêt chez les chroniqueurs, voyageurs et romanciers au Venezuela », thème qu'il a approfondi dans des ouvrages de découverte du Venezuela, sans s'y interdire parfois l'écriture poétique : *Los caminos del Avila*, *No Frills Guide to Venezuela* et *El Avila en su asombro*. Il a par ailleurs présenté un DEA en FLE et une thèse de Doctorat en littérature générale et comparée à l'Université des Antilles et de la Guyane, portant sur une étude de l'intertextualité et l'intratextualité.

Kathleen Gysels est professeure de littératures diasporiques (juive, antillaise, africaine américaine) en langues européennes à l'Université d'Anvers. Elle est titulaire d'une HDR de la Sorbonne (2009) et a publié entre autres *Marrane et Marronne : la coécriture réversible d'André et de Simone Schwarz-Bart* (Leyde : Brill, 2014). Elle prépare une monographie : *A Diaspora in a Diaspora : Jews in Caribbean Literature*, dans laquelle elle étudie un corpus

plurilingue (français, anglais, espagnol, néerlandais) dans le dernier quart du siècle dernier et le début du XXI^e. Elle a publié des numéros spéciaux sur l’afro-féminisme, René Maran, Hélène Cixous, les Schwarz-Bart, et animé plusieurs colloques à l’Université d’Anvers, au Moulin d’Andé (sur Jacques Stephen Alexis), parmi d’autres initiatives.

Malissa Conseil est diplômée en licence et master de langue, littérature, civilisation et communication de l’Université des Antilles (et de la Guyane à l’époque). Doctorante à l’Université de Rennes 2, elle est membre du CELLAM (unité de recherche en langues et littératures anciennes) et ses recherches portent sur l’Amérique latine et la Caraïbe sur des thématiques de l’auto-identification plus spécifiquement autour de la Négritude (mémoires, langage, altérité, résistances, décolonial, l’humain et son environnement). Enseignante à l’Université des Antilles, elle est membre associée au groupe de recherche du CRILLASH (centre de recherches interdisciplinaires en lettres, langues, arts et sciences humaines) et membre du programme européen de chercheurs ConnecCaribbean de l’Université des Antilles.

Antonio Gabriel Barrios a une Licence en Information-Communication de l’Université Santa Rosa à Caracas et il a suivi une formation de Journalisme Hypermédia dans l’Institut de Journalisme José Martí à Cuba. Il a fait des études dans le Master d’Études Littéraires de l’Université Centrale du Venezuela. Il a travaillé comme journaliste de presse écrite et numérique au Venezuela. Il a été professeur d’espagnol à l’Institut Universitaire de Technologie de Guadeloupe ainsi que dans plusieurs établissements de l’enseignement secondaire de la Région Académique de Guadeloupe, en France.

• Postface •

Sophie Aubin, enseignante et responsable pédagogique à l’Institut Français de Valence en Espagne (1988-2008), est docteur en linguistique et didactique du français langue étrangère de l’Université de Rouen (1996, France). Professeure depuis 2008 de l’Universitat de València (Espagne) en langue-culture française à la faculté de Philologie, Traduction et Communication (Département de philologie française et italienne) et en didactique du français à la faculté de Magistère (Master de formation des professeurs de français), ses recherches en didactique des langues-cultures sont axées sur l’interdisciplinarité linguistique et musicale et l’enseignement-apprentissage de la musique de la langue française. Elle est membre du groupe SLATES, groupe d’innovation éducative (Universitat de València). Rédactrice en chef de la revue *Synergies Espagne* depuis sa fondation en 2008 et directrice du pôle éditorial international du GERFLINT (Groupe d’Études et de Recherches pour le Français Langue Internationale) depuis 2013, sa recherche-action est consacrée à la réalisation du *Programme mondial de diffusion scientifique francophone en réseau* de ce groupe.